Psa

Chapter 71

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

אֵבֹ֥ושָׁה	אַל־	חָסִ֑יתִי	יְהוָ֣ה	בְּךָ־	1
வெட்கப்படுவேனாக	வேண்டாம்-	அடைக்கலம்-புகுந்தேன்	யெகோவா	உம்மில்-	
H0954	H0408	H2620	H3068		

לְעֹולָֽם׃
என்றென்றைக்கும்
H5769

> யெகோவாவே, உம்மை நம்பியிருக்கிறேன்; நான் ஒருபோதும் வெட்கம் அடையாதபடி செய்யும்.

אָזְנְךָ֗	אֵלַ֥י	הַטֵּֽה־	וּֽתְפַלְּטֵ֑נִי	תַּצִּילֵ֣נִי	בְּצִדְקָתְךָ֗	2
செவியை-உம்	என்னிடம்	சாயும்-	தப்புவியும்-என்னை	விடுவியும்-என்னை	நீதியில்-உம்	
H0241	H0413	H5186	H6403	H5337	H6666	

וְהֹושִׁיעֵֽנִי׃
இரட்சியும்-என்னை
H3467

> உமது நீதியினிமித்தம் என்னை விடுவித்து, என்னைக் காத்தருளும்; உமது செவியை எனக்குச் சாய்த்து, என்னைக் காப்பாற்றும்.

צִוִּ֣יתָ	תָּמִ֗יד	לָ֘בֹ֤וא	מָ֠עֹון	לְצ֪וּר	לִ֨י׀	הֱיֵ֤ה	3
கட்டளையிட்டீர்	எப்போதும்	வருவதற்கு	அடைக்கலம்-	பாறையாக-	எனக்கு	ஆகும்	
H6680	H8548	H0935	H4583	H6697		H1961	

אָֽתָּה׃	וּמְצוּדָתִ֣י	סַלְעִ֖י	כִּֽי־	לְהֹושִׁיעֵ֑נִי
நீரே	அரணும்-என்	கன்மலை-என்	ஏனெனில்-	இரட்சிக்க-என்னை
		H5553		H3467

> நான் எப்பொழுதும் வந்தடையக்கூடிய கன்மலையாக இரும்; என்னை இரட்சிப்பதற்குக் கட்டளையிட்டீரே; நீரே என்னுடைய கன்மலையும் என்னுடைய கோட்டையுமாக இருக்கிறீர்.

רָשָׁ֑ע	מִיַּ֣ד	פַּ֭לְּטֵנִי	אֱֽלֹהַ֗י	4
துன்மார்க்கனின்	கையிலிருந்து-	தப்புவியும்-என்னை	தேவனே-என்	
H7563	H3027	H6403	H0430	

וְחֹומֵֽץ׃	מְעַוֵּ֥ל	מִכַּ֖ף
கொடியவனின்	அநீதிக்காரனின்	உள்ளங்கையிலிருந்து-
	H5765	H3709

> என் தேவனே, துன்மார்க்கனுடைய கைக்கும், நியாயக்கேடும் கொடுமையுமுள்ளவனுடைய கைக்கும் என்னைத் தப்புவியும்.

מִבְטַחִ֥י	יְ֝הוִ֗ה	אֲדֹנָ֥י	תִקְוָתִ֑י	אַתָּ֣ה	כִּֽי־	5
நம்பிக்கை-என்	யெகோவா	ஆண்டவர்	நம்பிக்கை-என்	நீர்	ஏனெனில்-	
H4009	H3069	H0136				

מִנְּעוּרָֽי׃
இளமையிலிருந்து-என்

> யெகோவா ஆண்டவரே, நீரே என்னுடைய நோக்கமும், என்னுடைய சிறுவயது தொடங்கி என்னுடைய நம்பிக்கையுமாக இருக்கிறீர்.

6					
עָלֶיךָ׀	נִסְמַכְתִּי	מִבֶּטֶן	מִמְּעֵי	אִמִּי	אַתָּה
உம்மேல்	சார்ந்திருந்தேன்	கர்ப்பத்திலிருந்து-	உள்ளிலிருந்து-	தாயின்-என்	நீர்
	H5564	H0990	H4578	H0517	

גוֹזִי	בְךָ	תְהִלָּתִי	תָמִיד׃
பிரித்தெடுத்தவர்-என்னை	உம்மில்	புகழ்ச்சி-என்	எப்போதும்
H1491		H8416	H8548

> நான் கர்ப்பத்தில் உருவானதுமுதல் உம்மால் ஆதரிக்கப்பட்டேன்; என்னுடைய தாயின் வயிற்றிலிருந்து என்னை எடுத்தவர் நீரே; உம்மையே நான் எப்பொழுதும் துதிப்பேன்.

7					
כְּמוֹפֵת	הָיִיתִי	לְרַבִּים	וְאַתָּה	מַחֲסִי־	עֹז׃
அடையாளமாக	ஆனேன்	அநேகருக்கு	ஆனால்-நீர்	அடைக்கலம்-என்-	பலமுள்ள
H4159	H1961			H4268	H5797

> அநேகருக்கு நான் ஒரு புதுமைபோலானேன்; நீரோ எனக்குப் பலத்த அடைக்கலமாக இருக்கிறீர்.

8					
יִמָּלֵא	פִי	תְּהִלָּתֶךָ	כָּל־	הַיּוֹם	תִּפְאַרְתֶּךָ׃
நிரம்பும்	வாய்-என்	புகழ்ச்சியால்-உம்	எல்லா-	நாளும்-	மகிமையால்-உம்
H4390	H6310	H8416	H3605	H3117	H8597

> என்னுடைய வாய் உமது துதியினாலும், நாள்தோறும் உமது மகத்துவத்தினாலும் நிறைந்திருப்பதாக.

9				
אַל־	תַּשְׁלִיכֵנִי	לְעֵת	זִקְנָה	כִּכְלוֹת
வேண்டாம்-	தள்ளிவிடும்-என்னை	நேரத்தில்-	முதுமையின்	செயலிழக்கும்போது-
H0408	H7993	H6256	H2209	H3615

כֹּחִי	אַל־	תַּעַזְבֵנִי׃
பலம்-என்	வேண்டாம்-	கைவிடும்-என்னை
	H0408	

> முதிர்ந்த வயதில் என்னைத் தள்ளிவிடாமலும், என்னுடைய பெலன் ஒடுங்கும்போது என்னைக் கைவிடாமலும் இரும்.

10					
כִּי־	אָמְרוּ	אוֹיְבַי	לִי	וְשֹׁמְרֵי	נַפְשִׁי
ஏனெனில்-	சொன்னார்கள்	பகைவர்கள்-என்	எனக்கு	காப்பவர்கள்-	உயிரை-என்
	H0559	H0341		H8104	H5315

נוֹעֲצוּ	יַחְדָּו׃
ஆலோசனைபண்ணினார்கள்	ஒன்றாக
H3289	

> என்னுடைய எதிரிகள் எனக்கு விரோதமாகப் பேசி, என்னுடைய ஆத்துமாவுக்குக் காத்திருக்கிறவர்கள் ஒன்றாக ஆலோசனைசெய்து:

11					
לֵאמֹר	אֱלֹהִים	עֲזָבוֹ	רִדְפוּ	וְתִפְשׂוּהוּ	כִּי־
சொல்லி	தேவன்	கைவிட்டார்-அவனை	துரத்துங்கள்	பிடியுங்கள்-அவனை	ஏனெனில்-
H0559	H0430		H7291	H8610	

אֵין	מַצִּיל׃
இல்லை	விடுவிப்பவர்
H0369	H5337

> தேவன் அவனைக் கைவிட்டார், அவனைத் தொடர்ந்து பிடியுங்கள்; அவனை விடுவிப்பவர்கள் இல்லை என்கிறார்கள்.

12
אֱלֹהִים தேவனே H0430
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תִּרְחַק தூரமாகும் H7368
מִמֶּנִּי என்னிடமிருந்து
אֱלֹהַי தேவனே-என் H0430
לְעֶזְרָתִי உதவிக்கு-என் H5833
[חישה] விரையும் H2439
(חוּשָׁה׃) விரையும் H2363

> தேவனே, எனக்குத் தூரமாக இருக்க வேண்டாம்; என் தேவனே, எனக்கு உதவிசெய்ய விரைந்து வாரும்.

13
יֵבֹשׁוּ வெட்கப்படட்டும் H0954
יִכְלוּ அழியட்டும் H3615
שֹׂטְנֵי எதிராளிகள்- H7853
נַפְשִׁי உயிரின்-என் H5315
יַעֲטוּ போர்த்துக்கொள்வார்களாக
חֶרְפָּה நிந்தையை H2781
וּכְלִמָּה அவமானத்தை H3639
מְבַקְשֵׁי தேடுகிறவர்கள்- H1245
רָעָתִי׃ தீங்கை-என்

> என்னுடைய ஆத்துமாவை விரோதிக்கிறவர்கள் வெட்கி அழியவும், எனக்குப் பொல்லாப்புத் தேடுகிறவர்கள் நிந்தையாலும் வெட்கத்தாலும் மூடப்படவும் வேண்டும்.

14
וַאֲנִי ஆனால்-நான் H0589
תָּמִיד எப்போதும் H8548
אֲיַחֵל காத்திருப்பேன் H3176
וְהוֹסַפְתִּי கூட்டிக்கொள்வேன் H3254
עַל־ மேல்-
כָּל־ எல்லா- H3605
תְּהִלָּתֶךָ׃ புகழ்ச்சியை-உம் H8416

> நானோ எப்பொழுதும் நம்பிக்கைகொண்டிருந்து, மேன்மேலும் உம்மைத் துதிப்பேன்.

15
פִּי வாய்-என் H6310
יְסַפֵּר எடுத்துரைக்கும்
צִדְקָתֶךָ நீதியை-உம் H6666
כָּל־ எல்லா- H3605
הַיּוֹם நாளும் H3117
תְּשׁוּעָתֶךָ இரட்சிப்பை-உம் H8668
כִּי ஏனெனில்
לֹא இல்லை H3808
יָדַעְתִּי அறிவேன் H3045
סְפֹרוֹת׃ எண்ணிக்கைகளை H5615

> என்னுடைய வாய் நாள்தோறும் உமது நீதியையும் உமது இரட்சிப்பையும் சொல்லும்; அவைகளின் தொகையை நான் அறியவில்லை.

16
אָבוֹא வருவேன் H0935
בִּגְבֻרוֹת வல்லமைகளில்- H1369
אֲדֹנָי ஆண்டவர் H0136
יְהוִה யெகோவா H3069
אַזְכִּיר நினைவுகூருவேன் H2142
צִדְקָתְךָ நீதியை-உம் H6666
לְבַדֶּךָ׃ மட்டும்-உம் H0905

> யெகோவா ஆண்டவருடைய வல்லமையை முன்னிட்டு நடப்பேன்; உம்முடைய நீதியைப்பற்றியே மேன்மைபாராட்டுவேன்.

17
אֱלֹהִים தேவனே H0430
לִמַּדְתַּנִי கற்பித்தீர்-என்னை H3925
מִנְּעוּרָי இளமையிலிருந்து-என்
וְעַד־ இன்றுவரை- H5704
הֵנָּה இங்கு H2008
אַגִּיד அறிவிப்பேன் H5046
נִפְלְאוֹתֶיךָ׃ அதிசயங்களை-உம் H6381

> தேவனே, என்னுடைய சிறுவயதுமுதல் எனக்குப் போதித்து வந்தீர்; இதுவரைக்கும் உம்முடைய அதிசயங்களை அறிவித்துவந்தேன்.

18
וְגַם மேலும் H1571 | עַד־ வரை- H5704 | וְזִקְנָה முதுமையும் H2209 | וְשֵׂיבָה நரையும் H7872 | אֱלֹהִים தேவனே H0430 | אַל־ வேண்டாம்- H0408 | תַּעַזְבֵנִי கைவிடும்-என்னை | עַד־ வரை- H5704
אַגִּיד அறிவிப்பேன் H5046 | זְרוֹעֲךָ புயத்தை-உம் H2220 | לְדוֹר தலைமுறைக்கு- H1755 | לְכָל־ எல்லா- H3605 | יָבוֹא வரும் H0935 | גְּבוּרָתֶךָ׃ வல்லமையை-உம் H1369

> இப்பொழுதும் தேவனே, இந்தச் சந்ததிக்கு உமது பெலனையும், வரப்போகிற எல்லோருக்கும் உமது வல்லமையையும் நான் அறிவிக்கும்வரை, முதிர்வயதும் நரைமுடியும் உள்ளவனாகும்வரை என்னைக் கைவிடாமல் இருப்பீராக.

19
וְצִדְקָתְךָ நீதி-உம் H6666 | אֱלֹהִים தேவனே H0430 | עַד־ வரை- H5704 | מָרוֹם உன்னதம் H4791 | אֲשֶׁר־ யார்- | עָשִׂיתָ செய்தீர் | גְדֹלוֹת பெரியவைகளை | אֱלֹהִים தேவனே H0430 | מִי யார் H4310
כָמוֹךָ׃ உம்மைப்போல் H3644

> தேவனே, உம்முடைய நீதி உன்னதமானது, பெரிதானவைகளை நீர் செய்தீர்; தேவனே, உமக்கு நிகரானவர் யார்?

20
אֲשֶׁר யார்- | [הראיתנו] காண்பித்தீர் H7200 | (הִרְאִיתַנִי) காண்பித்தீர்-எனக்கு H7200 | צָרוֹת நெருக்கங்களை | רַבּוֹת அநேக | וְרָעוֹת தீமைகளை
תָּשׁוּב திரும்புவீர் H7725 | [תחיינו] உயிர்ப்பிப்பீர் H2421 | (תְּחַיֵּינִי) உயிர்ப்பிப்பீர்-என்னை H2421 | וּמִתְּהֹמוֹת ஆழங்களிலிருந்து- H8415 | הָאָרֶץ பூமியின் H0776 | תָּשׁוּב திரும்புவீர் H7725
תַּעֲלֵנִי׃ உயர்த்துவீர்-என்னை H5927

> அநேக இக்கட்டுகளையும் ஆபத்துகளையும் காணும்படி செய்த என்னை நீர் திரும்பவும் உயிர்ப்பித்து, திரும்பவும் என்னைப் பூமியின் பாதாளங்களிலிருந்து ஏறச்செய்வீர்.

21
תֶּרֶב பெருகச்செய்வீர் | גְּדֻלָּתִי மகத்துவத்தை-என் H1420 | וְתִסֹּב சுற்றிவந்து H5437 | תְּנַחֲמֵנִי׃ ஆற்றுவீர்-என்னை H5162

> என்னுடைய மேன்மையைப் பெருகச்செய்து, என்னை மறுபடியும் தேற்றுவீர்.

22
גַּם־ மேலும்- H1571 | אֲנִי நான் H0589 | אוֹדְךָ துதிப்பேன்-உம்மை H3034 | בִכְלִי־ கருவியால்- H3627 | נֶבֶל வீணையின் | אֲמִתְּךָ உண்மையை-உம் H0571
אֱלֹהָי தேவனே-என் H0430 | אֲזַמְּרָה புகழ்பாடுவேன் H2167 | לְךָ உமக்கு | בְכִנּוֹר கின்னரத்தால் H3658 | קְדוֹשׁ பரிசுத்தரே- H6918 | יִשְׂרָאֵל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

> என் தேவனே, நான் வீணையைக் கொண்டு உம்மையும் உம்முடைய சத்தியத்தையும் துதிப்பேன்; இஸ்ரவேலின் பரிசுத்தரே, சுரமண்டலத்தைக் கொண்டு உம்மைப் பாடுவேன்.

23
תְּרַנֵּנָּה ஆர்ப்பரிக்கும் | שְׂפָתַי உதடுகள்-என் H8193 | כִּי ஏனெனில் | אֲזַמְּרָה־ புகழ்பாடுவேன்- H2167 | לָךְ உமக்கு | וְנַפְשִׁי ஆத்துமா-என் H5315 | אֲשֶׁר அதை
פָּדִיתָ׃ மீட்டீர் H6299

> நான் பாடும்போது என்னுடைய உதடுகளும், நீர் மீட்டுக்கொண்ட என் ஆத்துமாவும் கெம்பீரித்து மகிழும்.

24
גַּם־ மேலும்- H1571
לְשׁוֹנִי நாவும்-என் H3956
כָּל־ எல்லா- H3605
הַיּוֹם நாளும் H3117
תֶּהְגֶּה தியானிக்கும் H1897
צִדְקָתֶךָ நீதியை-உம் H6666
כִּי־ ஏனெனில்-
בֹשׁוּ வெட்கப்பட்டார்கள் H0954
כִּי־ ஏனெனில்-
חָפְרוּ நாணினார்கள் H2659
מְבַקְשֵׁי தேடுகிறவர்கள்- H1245
רָעָתִי׃ தீங்கை-என்

> எனக்குப் பொல்லாப்பைத் தேடுகிறவர்கள் வெட்கி குழம்பினபடியால், நாள்தோறும் என்னுடைய நாவு உமது நீதியைக் கொண்டாடும்.